

Repartidores Ópticos / Optical Splitters / Optische Verteiler / Splitter ottici / الموزعات البصرية

Refs. 234410 (OV80), 234510 (OV160), 234610 (OV320)



Ref. 234410
OV80

Ref. 234510
OV160

Ref. 234610
OV320

ES IMPORTANTES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Instalación segura

1. Lea las instrucciones antes de manipular o conectar el equipo. Conserve estas instrucciones. Preste atención a todas las advertencias. Siga todas las instrucciones.
2. Limpie la unidad sólo con un paño seco.
3. No utilice este aparato cerca del agua. El aparato no debe ser expuesto a caídas o salpicaduras de agua, ni situar objetos llenos de líquidos sobre o cerca del aparato tales como vasos si no tiene la suficiente protección.
4. No situar el equipo en ambientes de humedad elevada.
5. No instalar cerca de fuentes de calor tales como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor. No situar sobre el aparato fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas.
6. No situar el equipo donde pueda estar sometido a fuertes vibraciones o sacudidas.

Precauciones de conexión

- Se debe utilizar un cable de fibra monomodo SC/APC.
- Reservar las tapas de conectores y capuchones de los cables para futuras operaciones de extracción/protección de los mismos.

- Alinee cuidadosamente las guías en ambos conectores cuando conecte un cable al dispositivo, luego empuje el conector completamente.
- Tratar con sumo cuidado la punta desprotegida de los conectores, pequeños arañazos, rasaduras, impurezas y/o partículas de suciedad, aceites, grasas, sudor, etc. pueden degradar significativamente la señal.
- Para la limpieza de la punta de los conectores, frotar (sin ejercer presión) con una toallita de limpieza con base en alcohol isopropílico, específica para la limpieza de elementos ópticos. Antes de realizar la conexión dejar secar totalmente el alcohol.
- Colocar siempre las tapas protectoras a los conectores de los equipos que no estén conectados a cables para evitar que el haz láser pueda alcanzar los ojos.
- Evite en lo posible el encendido del transmisor sin tener la fibra conectada a dicho transmisor.

Precauciones de Seguridad

Aviso.-
Este producto permite el paso de rayo de luz invisible láser, adecuado solo para funcionar con fuentes ópticas Clase 1M

o inferiores.

No usar con niveles superiores a Clase 1M sin utilizar las medidas extra de seguridad láser indicadas en las normas EN 60825-1 / IEC 60825-1, EN 60825-2 / IEC 60825-2 que estén vigentes y etiquetar con la Clase láser resultante. Evite exponerse a la radiación láser. El uso de aparatos de ayuda visual (por ejemplo binoculares, lupas, etc.) puede aumentar el peligro a los ojos. El rayo láser no debe ser apuntado a las personas y/o animales intencionadamente. No mire directamente a los extremos de los cables o conectores de fibra óptica. Tenga en cuenta también los rebotes en paredes o similar.



Acorde a EN 60825-1: 2014

Precaución.-

- El uso de controles o ajustes, así como el uso de procedimientos diferentes de los especificados en este manual puede provocar la exposición a la radiación peligrosa.
- No utilice los equipos de forma no conforme con estas instrucciones de operación ni bajo cualquier condición que exceda las especificaciones ambientales estipuladas.
- El usuario no puede dar servicio técnico a estos equipos. Para asistencia técnica contacte con nuestro departamento de asistencia técnica.
- El nivel de riesgo de la instalación debe ser evaluado y etiquetarse adecuadamente.

Símbología



Equipo diseñado para uso en interiores.

EN IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Safe installation

1. Read these instructions before handling or connecting the equipment. Keep these instructions. Heed all warnings. Follow all instructions.
2. Clean only with dry cloth.
3. Do not use this apparatus near water. Apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as glasses, shall be placed on the apparatus.
4. Do not place the equipment in a highly humid environment.
5. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat. Do not place naked flames, such as lighted candles on or near the product.
6. Do not place the equipment in a place where it can suffer vibrations or shocks.

Optical connection instructions:

- A SC/APC single-mode fiber cable must be used.
- Keep the connectors lids and cable caps for future removal / protection operations.
- Carefully align the guides on both connectors when plugging

a cable to the device, then push the connector all the way in.

- Take special care to avoid damaging the unprotected ends of the connectors, as small scratches, impurities and/or particles of dirt, oil, grease, sweat, etc. may significantly affect the quality of the signal.
- To clean the ends of the connectors, gently rub with a lintfree lens cleaning cloth, dampened using additive-free isopropyl alcohol. Make sure the alcohol evaporates fully before connecting. Keep the connector covers and cable caps in a safe place in case they are needed in the future.
- Always fit the covers on the connectors of devices that are not connected to cables to prevent the laser beam from damaging the eyes.
- Do not turn the transmitter on without a fiber optic cable connected to it.

Safety measures

Warning.-
This product allows an invisible laser beam to pass through, suitable only for work with optical source 1M class or less.

Do not use with levels higher than class 1M without using the extra measures of laser safety indicated in standards EN 60825-1 / IEC 60825-1, EN 60825-2 / IEC 60825-2 currently in force. Label in accordance with the resulting laser class. Avoid contact with laser radiation. The use of equipment such as binoculars or magnifying glasses may increase damage caused to the eyes. Never point the laser beam at people or animals. Do not look directly into the cable ends or fiber-optic connectors. Bare in mind reflections on walls or similar.



According to EN 60825-1: 2014

Caution.-

- The use of the equipment in any other way than the specified in this manual may lead to exposure to harmful radiation.
- Do not use the equipment in any way that does not comply with

the operating instructions or in any conditions that exceed the stipulated atmospheric specifications.

- The user cannot service this equipment. For technical assistance, contact our technical assistance department.
- The level of risk of the installation must be assessed and appropriately labelled.

Symbology



Equipment designed for indoor use.

IT ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Installazione sicura

- Leggere le istruzioni prima di maneggiare o collegare l'apparecchiatura. Conservare queste istruzioni. Presta attenzione a tutti gli avvertimenti. Segui tutte le istruzioni.
- Pulire solo con un panno asciutto.
- Non utilizzare questa apparecchiatura vicino all'acqua. Il dispositivo non deve essere esposto a cadute o spruzzi d'acqua, se non si dispone di una protezione sufficiente non collocare oggetti pieni di liquidi come i bicchieri, sopra o vicino al dispositivo.
- Non posizionare l'apparecchiatura in ambienti ad alta umidità.
- Non lasciare l'apparecchiatura vicino a fonti di calore come radiatori, termosifoni, stufe o altri apparecchi (inclusi gli amplificatori) che producono calore. Non collocare fonti di calore o fiamme libere sull'apparecchio, come candele accese.
- Non collocare l'apparecchiatura in zone ove possa essere soggetta a forti vibrazioni o urti.

Precauzioni per il collegamento ottico

- Utilizzare un cavo in fibra monomodale SC/APC
- Conservare i coperchi dei connettori e i cappucci dei cavi per le future operazioni di estrazione/protezione degli stesi.
- Quando si collega un cavo al dispositivo, allineare con cura le

guide su entrambi i connettori, quindi spingere completamente il connettore.

- Maneggiare con particolare attenzione la punta non protetta dei connettori, poiché piccoli graffi, impurità e/o particelle di sporco, olio, grasso, sudore, ecc. possono degradare notevolmente il segnale.
- Per pulire la punta dei connettori, strofinarla (senza esercitare pressione) con un panno a base di alcol isopropilico specifico per elementi ottici. Far asciugare completamente l'alcol prima di procedere al collegamento.
- Porre sempre i coperchi di protezione sui connettori delle apparecchiature non collegati ai cavi, al fine di evitare che il fascio laser colpisca gli occhi.
- Evitare per quanto possibile di accendere il trasmettitore quando la fibra non è collegata allo stesso.

Precauzioni di sicurezza

Avviso.-

Questo prodotto consente il passaggio di un raggio laser invisibile, idoneo per lavorare soltanto con sorgenti ottiche di classe 1M o inferiori.

Non utilizzare con livelli superiori alla classe 1M senza utilizzare le misure supplementari di sicurezza laser indicate negli standard EN 60825-1 / IEC 60825-1, EN 60825-2 / IEC 60825-2 attualmente in vigore. Etichettare secondo la classe laser risultante.

Evitare l'esposizione alla radiazione laser. L'uso di dispositivi di ausilio visivo (quali binocoli, lenti d'ingrandimento, ecc.) può aumentare il pericolo di danni agli occhi.

Non puntare intenzionalmente il raggio laser verso persone e/o animali.

Non guardare direttamente nelle estremità dei cavi o nei connettori ottici.

Tenere presente delle riflessioni sui muri o simili.



Secondo EN 60825-1:2014

Attenzione.-

- L'uso di comandi, regolazioni o procedure non corrispondenti a quanto specificato nel presente manuale può determinare l'esposizione alla radiazione pericolosa.
- Non utilizzare le apparecchiature in maniera non conforme alle presenti istruzioni di funzionamento o in condizioni che non soddisfino le specifiche ambientali definite.
- Le apparecchiature non includono parti riparabili dall'utilizzatore. Per richiedere assistenza tecnica, rivolgersi al nostro reparto preposto.
- Il livello di rischio dell'installazione deve essere valutato e opportunamente etichettato.

Simbologia



Attrezzatura progettata per uso interno.

DE WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Sichere Installation

- Lesen Sie diese Anweisungen, bevor Sie das Gerät verwenden oder anschließen. Bewahren Sie diese Anweisungen auf. Beachten Sie alle Warnhinweise. Befolgen Sie alle Anweisungen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser. Das Gerät darf keinen Tropfen oder Spritzern ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände wie Gläser auf das Gerät gestellt werden.
- Stellen Sie das Gerät nicht in einer stark feuchten Umgebung auf.
- Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen. Stellen Sie keine offenen Flammen, wie z.B. brennende Kerzen, auf oder in die Nähe des Geräts.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem es Vibrationen oder Stöße erleiden kann.

Vorsichtsmaßnahmen für die optische Verbindung

- Es muss ein SC/APC Singlemode-Faserkabel verwendet werden.
- Steckerkappen und Kabelkappen für zukünftige Kabelentfernung/Schutzmaßnahmen vorhalten.
- Richten Sie die Führungen an beiden Steckerverbindern dem

Anschluss eines Kabels an das Gerät sorgfältig aus und schieben Sie den Stecker dann ganz hinein.

- Behandeln Sie die ungeschützte Spitze der Stecker vorsichtig, kleine Kratzer, Kratzer, Verunreinigungen und/oder Schmutzpartikel, Öle, Fette, Schweiß usw. können das Signal erheblich beeinträchtigen.
- Um die Spitze der Stecker zu reinigen, reiben Sie (ohne Druck auszuüben) mit einem speziellen Reinigungstuch auf Isopropylalkoholbasis zur Reinigung optischer Elemente. Lassen Sie den Alkohol vollständig trocknen, bevor Sie die Verbindung herstellen.
- Befestigen Sie die Schutzkappen immer an den Steckern von Geräten, die nicht an Kabel angeschlossen sind, um zu verhindern, dass der Laserstrahl die Augen erreicht.
- Wenn möglich, vermeiden Sie es, den Sender einzuschalten, ohne dass die Glasfaser mit dem Sender verbunden ist.

Sicherheitsvorkehrungen

Hinweis.-

Dieses Produkt kann einen unsichtbaren Laserstrahl durchlassen, der nur für Arbeiten mit einer optischen Quelle

der Klasse 1M oder weniger geeignet ist.

Verwenden Sie keine höheren Werte als die Klasse 1M, ohne die in den geltenden Normen EN 60825-1 / IEC 60825-1, EN 60825-2 / IEC 60825-2 angegebenen zusätzlichen Maßnahmen zur Lasersicherheit anzuwenden. Kennzeichnen Sie entsprechend der sich ergebenden Laserklasse.

Vermeiden Sie die Einwirkung von Laserstrahlung.

Die Verwendung von Sehhilfen (z. B. Fernglas, Lupe, etc.) kann die Gefahr für die Augen erhöhen.

Der Laserstrahl darf nicht absichtlich auf Menschen und/oder Tiere gerichtet werden.

Nicht direkt in die Kabelenden oder Glasfaserausgänge blicken.

Reflexionen an Wänden o.ä. beachten.



Gemäß EN 60825-1:2014

Achtung.-

- Die Verwendung von Bedienelementen oder Einstellungen sowie die Verwendung anderer als der in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren kann zu einer Gefährdung durch gefährliche Strahlung führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Weise, die nicht dieser Betriebsanleitung entspricht oder unter Bedingungen, die über die festgelegten Umweltspezifikationen hinausgehen.
- Der Benutzer kann dieses Gerät nicht warten. Für technische Unterstützung wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst.
- Der Risikoumfang der Anlage ist zu bewerten und entsprechend zu kennzeichnen.

Symbole



Geräte für den Innenbereich.

لا يمكن للمستخدم تقديم خدمة تقنية لهذه المعدات للحصول على المساعدة الفنية، اتصل بمقسم المساعدة الفنية.
يجب عدم توجيه شعاع الليزر إلى الأشخاص و/أو الحيوانات عن قصد.
يجب تقييم مستوى المخاطر للمشاة وتصنيفها بشكل مناسب.



إن الجهاز مصمم للاستخدام الداخلي

دون استخدام إجراءات أمان الليزر M لا تستخدم بمستويات أعلى من الفئة 1 EN 60825-1 / IEC 60825-1 و EN 60825-2 / IEC 60825-2 الإضافية الموضحة في المعايير.
لا تنظر مباشرة إلى نهايات كابلات أو موصلات الألياف الضوئية.
ضع في اعتراك أيضاً الارتداد عن الجدران أو ما شابه.



وفقاً لـ EN 60825-1:2014

- تحذير
قد يؤدي استخدام أدوات التحكم أو الضبط، بالإضافة إلى استخدام إجراءات أخرى غير تلك المحددة في هذا الدليل إلى التعرض للإشعاع الخطير

لا تستخدم الجهاز بطريقة لا تتفق مع تعليمات التشغيل هذه أو تحت أي ظرف يتجاوز المواصفات البيئية المنصوص عليها

في المستقبل.
قم بمحاذاة الأداة الموجودة على كلا الموصلين بعناية عند توصيل كابل الجهاز.
ثم ادفع الموصل بالكامل.
تعمل بحذر شديد مع الطرف غير المحمي للموصلات الصغيرة.
والخدوش والشوائب و/أو جزيئات الأوساخ والزيوت والشحوم والعرق، إلخ، يمكنهم تعطيل الإشارة بشكل كبير.

لتنظيف طرف الموصلات، افرك (بدون ضغط) بمسحة تنظيف تتحدد على كحول الأيزوبروبيل، خاصة بتنظيف العناصر المرئية، قبل إجراء التوصيل، اترك الكحول يجف تمامًا.
ضع دائما الأغطية الواقية على موصلات الجهاز غير المتصلة بالكابلات لتجنب وصول شعاع الليزر إلى العينين.
تجنب قدر الإمكان تشغيل جهاز الإرسال دون توصيل الألياف بجهاز الإرسال.

احتياطات السلامة
- إشعار
يسمح هذا المنتج بمرور شعاع ضوء الليزر غير المرئي، وهو مناسب فقط للتشغيل أو ما دونها M مع الفئة 1

AR تعليمات سلامة مهمة

تركيب آمن
اقرأ التعليمات قبل التعامل مع الجهاز أو توصيله. احتفظ بهذه التعليمات، انتبه إلى جميع التحذيرات. اتبع جميع التعليمات

نظف الوحدة بقطعة قماش جافة فقط

لا تستخدم هذا الجهاز بالقرب من الماء، يجب ألا يتعرض الجهاز لقطرات أو رذاذ الماء، ولا تضع أشياء مملوءة بالسوائل على الجهاز أو بالقرب منه مثل كأس من الماء، إذا لم يكن لديك حماية كافية

لا تضع الجهاز في بيئات عالية الرطوبة

لا تقيم بالتزكيب بالقرب من مصادر الحرارة مثل أجهزة التدفئة أو مسجلات الحرارة أو للوقود أو الأجهزة الأخرى (بما في ذلك المصفيات) التي تنتج الحرارة.

لا تضع مصادر اللهب المكشوفة، مثل الشموع المشاة، على الجهاز

لا تضع الجهاز في مكان يمكن أن يتعرض فيه للاهتزازات أو الصدمات القوية.

احتياطات التوصيل البصري
SC/APC يجب استخدام كابل الألياف أحادية الوضع
احتفظ بأغطية الموصل وأغطية الكابلات لعمليات إزالة/حماية الكابلات



DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD ■ DECLARATION OF CONFORMITY ■ DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE ■ DECLARATION OF CONFORMITE ■ DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ ■ DEKLARACJA ZGODNOŚCI ■ KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ■ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ■ FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE ■ EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS ■ ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ■ بيان المطابقة

► <https://doc.televes.com>

<https://qr.televes.com/A70822>

Fabricante / Manufacturer / Produttore / Hersteller / المصنع:
Televes S.A.U. Rúa B. de Conxo, 17 - 15706 Santiago de Compostela, Spain www.televes.com



01030869-000